MAR2021

Marzo 2021eko Martxoa

Filmoteca de Navarra | Nafarroako Filmoteka

Foto portada: *La cinta blanca (Das weisse Band)*
Azalaren argazkia: *Zinta zuria (Das weisse Band)*
Michael Haneke, 2009.

ÍNDICE

ELLAS REFERENTES / EMAKUMEAK ARITZEN Pag. 04
Una cuestión de género Pag. 05

CINE IMPRESCINDIBLE Pag. 06
La misión Pag. 07
A través de los olivos Pag. 08
La cinta blanca Pag. 09
Un blanco, blanco día Pag. 10

FILMOTECA NAVARRA Pag. 11
La ventana de Gladys Pag. 12
Documentales artistas plásticos/as y visuales Pag. 13

CINE CONTRA EL RACISMO Pag. 14
Carmen y Lola Pag. 15
Loving Pag. 16
La jaula de oro Pag. 17

EL ATENEO PRESENTA... Pag. 18
Un verano en casa de los abuelos Pag. 19

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
AMOS EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS Pag. 20
Programa 1: A New Home Pag. 21
Programa 2: In Love and War Pag. 22
Programa 3: "Children have their own laws" Pag. 23
Programa 4: Playground Pag. 24
Programa 5: Secrets and Revelations: A Musical Pag. 25
Programa 6: Topsy-Turby Pag. 26

CALENDARIO Pag. 28
INFORMACIÓN ÚTIL Pag. 29

ELLAS REFERENTES / EMAKUMEAK ARITZEN

La Biblioteca de Navarra y la Filmoteca se unen de nuevo para presentar estas tres películas en un ciclo titulado **Ellas, referentes / Emakumeak aritzen**, ciclo que forma parte a su vez de una programación más amplia de la Biblioteca en torno a mujeres referentes en distintos ámbitos profesionales, que desde ellos están contribuyendo a desterrar los estereotipos de género en el mundo laboral. El ciclo incluye también charlas, una mesa redonda y una representación teatral.

Que a lo largo de la historia del cine ha habido, sigue habiendo y habrá muchas –muchísimas– mujeres protagonistas es evidente. Como lo es el que afortunadamente cada vez más ciclos y festivales especializados, estudios, publicaciones… reivindican el papel de las mujeres en todas las facetas del séptimo arte.

Las protagonistas de las tres películas que componen este ciclo han sido una ganadera islandesa (*Oro blanco*. Islandia, 2019) y la alpinista vasca Edurne Pasaban (*Chhaupadi*. España, 2019). En este mes de marzo, concluye el ciclo con la tercera protagonista, una abogada norteamericana (*Una cuestión de género*. EEUU, 2018). Tres mujeres fuertes, valientes y emprendedoras que toman las riendas y luchan, no sólo para salir adelante en sus respectivos trabajos, sino para defender aquello en lo que creen. Tres perspectivas distintas, desde tres lugares muy alejados entre sí y en tres ambientes completamente diferentes, sobre una causa común y un tema universal: la mujer.

ASTELEHENA **01** LUNES

ELLAS REFERENTES / EMAKUMEAK ARITZEN

19:30 h.

Una cuestión de género

(On the Bassis of Sex)
(EE.UU., 2019)

Dirección: Mimi Leder.
Guión: Dan Stiepleman.
Música: Mychael Danna.
Fotografía: Michael Grady (C).
Intérpretes: Felicity Jones, Armie Hammer, Kathy Bates, Sam Waterston, Justin Theroux, Jack Reynor, Stephen Root, Cailee Spaeny, Francis X. McCarthy, Gabrielle Graham, Angela Galuppo, John Ralston.

Duración: 120 min.
Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

"Biopic" sobre la jueza Ruth Bader Ginsburg, fallecida en septiembre de 2020, que Bill Clinton designó en 1993 para el Tribunal Supremo de los EE. UU. (la segunda mujer en la historia, tras Sandra Day O'Connor). Cambió el curso de la historia con un singular caso sobre discriminación de género que abrió el camino para la igualdad en los Tribunales.

Con el impulso de las redes sociales acabó convirtiéndose en icono y referente juvenil, ganándose el apodo de Notorious BRG (remedando el nombre del famoso rapero Notorious BIG). Su efigie inconfundible (cabello peinado hacia atrás recogido en una pequeña coleta baja, enormes gafas y cuellos llamativos sobre la toga) ha sido reproducida en tazas, camisetas y comics y hay chapas, pegatinas y carteles que recogen frases suyas, como: *"La frontera de género no busca mantener a la mujer en un pedestal, sino en una jaula".*

CINE IMPRESCINDIBLE

Este es uno de los ciclos consolidados en la programación de la Filmoteca de Navarra. Dedicado a rescatar de manera ordenada las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine, cumple con la misión de una Cinemateca, la de mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta "Séptimo arte". Por décimo año consecutivo, la Filmoteca Navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante "¿qué es el cine?".

Este año, sin embargo, se ha alterado la fórmula habitual de selección. En lugar de ser la Filmoteca la que haga la propuesta de filmes a revisar, han sido los aficionados quienes, tras la invitación pública ha enviado las películas que quisieran ver proyectadas en la sala. Hemos recibido muchas propuestas (cerca de 200 títulos) y lógicamente no se podrá visionar todo, pero las películas que se programen en este ciclo saldrán de esa lista.

El mes de marzo acoge el cine de las últimas décadas, el que hemos conocido de estreno en salas. Es el cine previo a la era digital, aunque con las nuevas tecnologías ya aplicadas al mundo audiovisual. De la heterogénea e inabarcable lista que hemos recibido de los aficionados, se han seleccionado los títulos de este mes, intentando equilibrar miradas y conservando el criterio cronológico de programación. Veremos *La misión* (R. Joffé, 1986) por ser una de las pocas películas de la lista en que han coincidido varios aficionados (Raquel Ripa, Javier Arana), *A través de los olivos* (A. Kiarostami, 1992) filme elegido por Ana Villanueva por ser su director *"una de las personas más influyentes y controvertidas del cine iraní postrevolucionario y uno de los más consagrados directores de la comunidad cinematográfica internacional"*, *La cinta blanca* (M. Haneke, 2009) propuesto por FZZ, *"lo mejor de la primera década del presente siglo, de uno de los mejores cineastas europeos"*, y cerraremos con la apuesta de Piluca Azparren, *Un blanco, blanco día* (H. Palmason, 2019) exquisita muestra del desconocido cine islandés.

ASTEAZKENA **03** MIÉRCOLES	CINE IMPRESCINDIBLE
19:30 h.	**La misión** *(The Mission)* (EE.UU., 1986)

Dirección: Roland Joffé.
Guión: Robert Bolt.
Música: Ennio Morricone.
Fotografía: Chris Menges (C).
Intérpretes: Robert De Niro, Jeremy Irons, Liam Neeson, Ray McAnally, Aidan Quinn, Cherie Lunghi, Ronald Pickup, Chuck Low, Bercelio Moya.

Duración: 125 min.
Idioma: V.O. inglés con subtítulos en castellano.

Hispanoamérica, siglo XVIII. En plena jungla tropical junto a las cataratas de Iguazú un misionero jesuita, el padre Gabriel (Jeremy Irons), sigue el ejemplo de un jesuita crucificado, sin más armas que su fe y un oboe. Al ser aceptado por los indios guaraníes, Gabriel crea la misión de San Carlos. Entre sus seguidores está Rodrigo Mendoza (Robert De Niro), ex-traficante de esclavos, mercenario y asesino, que buscando el perdón se hace jesuita y encuentra la redención entre sus antiguas víctimas. Después de luchar juntos durante años, se enfrentan a causa de la independencia de los nativos: Gabriel confía en el poder de la oración; Rodrigo, en la fuerza de la espada.

Oscar: Mejor fotografía.
Globos de Oro: Mejor guión, Mejor Banda Sonora (Ennio Morricone).
Festival de Cannes: Palma de Oro (Mejor película).
3 BAFTA: Mejor secundario (McAnally), montaje y BSO (Morricone).
Asociación de Críticos de Los Angeles: Mejor fotografía.
Premios David di Donatello: Mejor producción extranjera.

ASTEAZKENA **10** MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

19:30 h.

A través de los olivos

(Zire darakhatan zeyton)
(Irán, Francia, 1994)

Dirección y guion: Abbas Kiarostami.
Fotografía: Hossein Jafarian, Farhad Saba (C).
Música: Amir Farshid, Rahimian, Chema Rosas.
Intérpretes: Mohamad Ali Keshavarz, Farhad Kheradmand, Zarifeh Shiva, Hossein Rezai, Tahereh Ladanian, Hocine Redai, Zahra Nourouzi, Nosrat Bagheri.

Duración: 103 min.
Idioma: V.O. en persa con subtítulos en castellano.

Durante el rodaje de una película que podría ser *Y la vida continúa*, en la región iraní de Koker asolada por un gran terremoto de 1990, el realizador descubre que Hossein, el joven al que ha seleccionado para interpretar uno de los papeles, está realmente enamorado de Tahereh, la chica que hace el papel de su esposa. Hossein aprovechará cada minuto durante el rodaje para cortejar a la muchacha, en espera de que finalmente venza la oposición de su familia y corresponda a su amor.

Esta es la última parte de la denominada *Trilogía de Koker* o *trilogía del terremoto*, cuya primera parte es *¿Dónde está la casa de mi amigo?* (1987) y la segunda *Y la vida continúa* (1992). Fue la primera película de Abbas Kiarostami –y la primera película dirigida por un realizador iraní– que se estrenó comercialmente en España, en diciembre de 1994.

ASTEAZKENA **24** MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

19:00 h.

La cinta blanca

(Das weisse Band)
(Alemania, 2009)

Dirección y guion: Michael Haneke
Fotografía: Christian Berger (ByN)
Música: VV. AA.
Intérpretes: Susanne Lothar, Ulrich Tukur, Leonard Proxauf, Burghart Klaussner, Josef Bierbichler, Steffi Kühnert.

Duración: 145 min.
Idioma: V:O. en alemán con subtítulos en castellano.

En 1913, en vísperas de la Gran Guerra (1914-1918), extraños acontecimientos, que poco a poco toman carácter de castigo ritual, se dan cita en un pequeño pueblo protestante del norte de Alemania. Los niños y adolescentes del coro del colegio y de la iglesia dirigido por el maestro, sus familias, el barón, el encargado, el médico, la comadrona, y los granjeros conforman una historia que reflexiona sobre los orígenes del nazismo en vísperas de la I Guerra Mundial.

Con el sugestivo subtítulo *Una historia alemana para niños*, plantea un turbador y ascético análisis sobre la represiva ambigüedad moral alemana de principios del siglo XX que gestará las dos grandes guerras mundiales y el nazismo. Filmada originalmente en colores y luego "lavada" a blanco y negro para obtener mayor severidad y dramatismo, es una opresiva parábola sobre el origen de toda violencia. Según Haneke, la película trata sobre *"el origen de todo tipo de terrorismo, sea de naturaleza política o religiosa"*. Para el realizador *"es un microcosmos que representa el macrocosmos de la sociedad de manera muy eficaz".*

Globos de Oro: Mejor película de habla no inglesa.
Festival de Cannes: Palma de Oro (mejor película), premio FIPRESCI.
Premios del cine europeo: Mejor película, director y guión.
10 Premios del cine Alemán, incluyendo mejor película, dirección y guión.
Premios Guldbagge (Suecia): Mejor película extranjera.
Asociación de Críticos de Chicago: Mejor película extranjera.
Premios Sur: Mejor película extranjera.
Premios Gaudí: Mejor película europea.

ASTEAZKENA **31** MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

19:30 h.

Un blanco, blanco día

(Hvítur, Hvítur Dagur)
(Islandia, 2019)

Dirección y guion: Hlynur Pálmason.
Fotografía: Maria von Hausswolff (C).
Música: Edmund Finnis.
Intérpretes: Ingvar Sigurðsson, Ída Mekkín Hlynsdóttir, Hilmir Snær Guðnason, Björn Ingi Hilmarsson, Elma Stefanía Ágústsdóttir, Sara Dögg Ásgeirsdóttir.

Duración: 109 min.
Idioma: V.O. en islandés con subtítulos en castellano.

No hay nada más blanco que la pérdida; o un amanecer en Islandia, cuando la vista no distingue entre el cielo y la tierra. Allí vive Ingimundur, un jefe de policía retirado a quien encarna Ingvar Sigurðsson (premio a la mejor interpretación en la Semana de la Crítica de Cannes) con una humanidad tan táctil y rocosa como un protagonista de John Ford. Pero esto no es un western, pese a tener en el centro a un cowboy solitario (no tanto: es afectuoso padre y abuelo), sino un thriller de suspense donde el viudo Ingimundur empieza a sospechar una infidelidad por parte de su esposa fallecida y esa obsesión da tal vuelco a su vida que haría palidecer a Walter White.

El segundo largo de Hlynur Pálmason demuestra con tensión y candor cómo el amor puede ser más frío que la muerte.

FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

En marzo proseguimos son la programación que surge de **Generazinema**, el programa de subvenciones del Gobierno de Navarra y con la primera parte de la muestra que recientemente se ha realizado a partir del programa **Set948**, en concreto el destinado a los creadores plásticos en Navarra.

Set 948 es un proyecto impulsado a finales del año 2020 por Gobierno de Navarra con el objetivo de ofrecer alternativas de disfrute de la cultura a la ciudadanía y generar contenido audiovisual de calidad que abarcara las distintas disciplinas artísticas para emitir en las televisiones navarras. Así, se realizó una experiencia piloto que supuso la creación y emisión de más de 50 programas que abarcaron el cine, el teatro, la música, las artes plásticas y también el deporte y la ciencia.

Desde el 17 de diciembre y durante 8 semanas, 7 televisiones de Navarra emitieron estos contenidos en los que se pudieron ver operas primas de 8 cineastas navarros/as, obras de teatro, danza y circo de 8 compañías navarras, conciertos de música de grupos locales, conciertos de la Orquesta Sinfónica de Navarra, reportajes de deportistas femeninas, retransmisiones deportivas, piezas de ciencia y documentales de 8 artistas plásticos/as y visuales de Navarra.

La Filmoteca proyecta en dos sesiones estos documentales de artistas realizados por productoras audiovisuales navarras que reflejan de forma muy diversa el mundo creativo de Patxi Buldain, Mireya Martín Larumbe, Jabi Landa, Celia Eslava, Juan Belzunegui, Alicia Otaegui, Mikel Belascoain y Leire Urbeltz. Artistas que generosamente dejaron que la cámara se colara en sus talleres y en sus vidas.

Esta es una oportunidad para disfrutar de estos trabajos y de poder dialogar tanto con los y las realizadores/as como con los/las artistas que han protagonizado los documentales.

OSTEGUNA **04** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA
GENERAZINEMA

19:30 h.

Ez, eskerrik asko.
La ventana de Gladys
(España, 2019)

Dirección: Bertha Gaztelumendi.
Guion: Sabino Ormazabal.
Música: Dani Venegas.
Documental

Duración: 60 min.
Idioma: V. O. en castellano.

En 1979, tras el accidente nuclear en Three Mile Island (Harrisburg, EEUU), el movimiento antinuclear a nivel internacional convocó diversas movilizaciones coincidiendo con la celebración del Día Internacional del Medio Ambiente, el 3 de junio.

En Navarra, se decidió realizar una fiesta reivindicativa en Tudela. Además de las tres centrales nucleares programadas en la costa vasca (Lemóniz, Ea-Ispaster y Deba), estaba proyectada la construcción de una central nuclear en Arguedas, junto a Tudela. En la cita también se demandaba el desmantelamiento del polígono de tiro de las Bardenas.

Gladys del Estal Ferreño acudió a la cita de Tudela pero no regresó. El disparó de un guardia civil acabó con su vida en aquella convocatoria pacífica y autorizada. Pero Gladys no fue la única persona que murió violentamente en esa realidad que se describe en el documental.El film recoge los sucesos y acontecimientos anteriores y posteriores a la muerte de la joven ecologista y retrata un movimiento social que atrajo a la mayoría de la sociedad vasca de esos años.

Presentación y coloquio con Bertha Gaztelumendi y Sabino Ormazábal.

generazinema
ayudas/laguntzak

OSTIRALA **11** VIERNES

FILMOTECA NAVARRA

19:30 h.

Documentales artistas plásticos/as y visuales

Mireya Martín: más allá del dibujo

Artista: Mireya Martín Larumbe.
Dirección: Iraburu & Molina.
Un documental de ARENA COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL
Duración: 18 min.
Idioma: Versión original castellano.

Mireya Martín Larumbe es una artista navarra que lee y luego dibuja. En este documental seremos testigos de cómo los dibujos de Mireya comienzan a cobrar vida a través de animaciones, video, instalaciones e intervenciones que combinan muy diferentes formas.

Universo

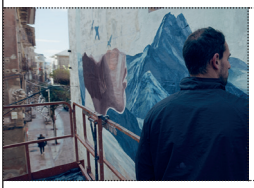
Artista: Mikel Belascoain.
Dirección: Uxue Peña e Iker Esteibarlanda.
Un documental de VISUAL COMUNICACIÓN
Duración: 18 min.
Idioma: versión original en castellano.

"Lo único que sé a ciencia cierta es que mi universo es vitalista. No descarto que la nada sea parte de otros universos, pero desde luego no del mío. En mi universo hay personas, emociones, paisajes, memorias, fantasías, sueños y colores". Mikel Belascoain.

Celia Eslava

Artista: Celia Eslava.
Dirección: Quim Torrents.
Un documental de CLAU CREATIVE SERVICES
Duración: 16 min.
Idioma: versión original en castellano.

A través de la naturaleza, de sus formas, de los materiales, de su transformación, Celia crea y transmite. Consigue acercarnos a la transcendencia, pero también a lo efímero.



Jabier Landa corte

Artista: Jabier Landa.
Dirección: Andrés Salaverri.
Un documental de EN BUEN SITIO PRODUCCIONES
Duración: 16 min.
Idioma: versión original en castellano.

Jabier Landa es un artista urbano y muralista con obras en 15 países y que ha participado en más de 50 festivales internacionales. Iniciado en el mundo del grafiti, ahora explora en sus paredes la conjunción de lo figurativo y la abstracción.

set 948

CINE CONTRA EL RACISMO

Desde el Departamento de Políticas Migratorias y Justicia, se ha organizado en colaboración con la Filmoteca de Navarra, la segunda edición del **Ciclo de Cine contra el Racismo** en el mes de marzo, con motivo del Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial que se celebra el 21 de marzo.

Se trata de la proyección de tres películas los días 5, 12 y 25 de marzo (*Carmen y Lola*, *Loving* y *La jaula de oro*), que serán completadas con un breve coloquio posterior dinamizado por distintas entidades sociales en relación con los temas abordados por las películas.

Las sesiones comenzarán a las 19:00 horas con una breve presentación, la proyección posterior y, finalmente, el coloquio en el que participarán Gaz kaló (Federación de Asociaciones Gitanas de Navarra) el día 5 de marzo, SOS Racismo el día 12 y Asociación Mujeres del Maíz el día 25.

Navarra DE COLORES

Nafarroa KOLORETAN

OSTIRALA **05** VIERNES

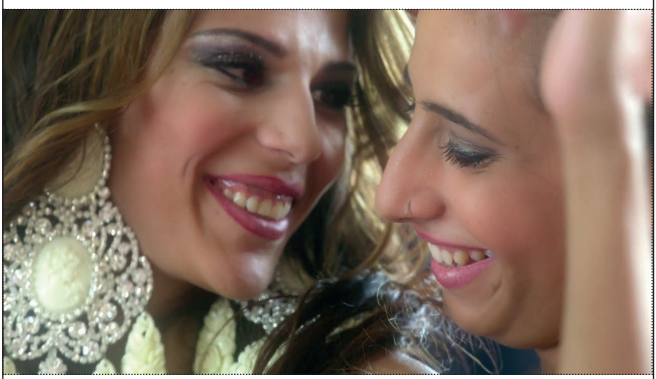
CINE CONTRA EL RACISMO

19:00 h.

Carmen y Lola
(España, 2018)

Dirección y guion: Arantxa Echevarría.
Música: Nina Aranda.
Fotografía: Pilar Sánchez Díaz (C).
Intérpretes: Zaira Romero, Rosy Rodríguez, Moreno Borja, Carolina Yuste, Rafaela León.

Duración: 105 min.
Idioma: V.O. en castellano.



Carmen es una adolescente gitana que vive en el extrarradio de Madrid. Al igual que otras gitanas, está destinada a vivir una vida que se repite generación tras generación: casarse y criar a tantos niños como sea posible. Pero un día conoce a Lola, una gitana poco común que sueña con ir a la universidad, dibuja graffitis de pájaros y es diferente. Carmen desarrolla rápidamente una complicidad con Lola y descubre un mundo que, inevitablemente, las lleva a ser rechazadas por sus familias.

2 Premios Goya: Mejor dirección novel y actriz secundaria (Carolina Yuste).
Premios Feroz: 4 nominaciones, incluyendo Mejor película drama.
Premios Forqué: 2 nominaciones, incluyendo Mejor película.

Presentación y coloquio: Gaz kaló.

OSTIRALA **12** VIERNES

CINE CONTRA EL RACISMO

19:00 h.

Loving
(EE.UU., 2016)

Dirección: Jeff Nichols.
Guion: Jeff Nichols, Nancy Buirski.
Música: David Wingo.
Fotografía: Adam Stone (C).
Intérpretes: Ruth Negga, Joel Edgerton, Will Dalton, Dean Mumford, Terri Abney, Alano Miller, Chris Greene, Benjamin Booker, Sharon Blackwood, Rebecca Turner.

Duración: 103 min.
Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Loving es el último largometraje del aclamado guionista y director Jeff Nichols (*Take Shelter, Mud, Midnight Special*).

Loving retrata el valor y el compromiso de una pareja interracial, Richard y Mildred Loving (interpretados en la película por Joel Edgerton y Ruth Negga), que se enamoraron y se casaron en 1958. La pareja creció en Central Point, una pequeña ciudad de Virginia en el sur de Estados Unidos. Sin embargo, fue el estado de Virginia, donde estaban construyendo su casa y formando una familia, quien les encarceló y luego los desterró por su condición interracial. Richard y Mildred se mudaron con sus hijos a la ciudad de Washington D.C. Mientras los familiares les hacían sentir bienvenidos allí, en el ambiente más urbano no se sentían cómodos para establecer su hogar. Además, la atracción de sus raíces en Virginia estimularía a Mildred a intentar encontrar un camino de regreso. Su caso de lucha por los derechos civiles, *"Loving contra el estado de Virginia"*, llegó hasta la Corte Suprema, que en 1967 reafirmó el fundamento mismo del derecho a casarse. Richard y Mildred lograron regresar a casa y su historia de amor se ha convertido en fuente de inspiración desde entonces.

Candidata al Oscar Mejor actriz (Ruth Negga).
Candidata al Globo de oro Mejor actor (Joel Edgerton) y Mejor actriz (Ruth Nega).

Presentación y coloquio: SOS Racismo

OSTEGUNA **25** JUEVES

CINE CONTRA EL RACISMO

19:00 h.

La jaula de oro

(Mexico, España, Guatemala, 2013)

Dirección: Diego Quemada-Díez.
Guion: Diego Quemada-Díez, Gibrán Portela, Lucía Carreras.
Música: Leonardo Heiblum, Jacobo Lieberman.
Fotografía: María Secco (C).
Intérpretes: Brandon López, Rodolfo Domínguez, Karen Martínez, Carlos Chajon, Héctor Tahuite, Ricardo Esquerra, Luis Alberti, César Bañuelos, Gilberto Barraza.

Duración: 108 min.
Idioma: Versión original en español y Tzotzil subtitulados en castellano.

Cuenta la historia de dos adolescentes que salen de su aldea y a los que pronto se suma un chico indígena. Juntos vivirán la terrible experiencia que padecen millones de personas, obligadas por las circunstancias a emprender un viaje lleno de peligros y con un final incierto. En el camino aflora la amistad, la solidaridad, el miedo, la injusticia, el dolor.

Festival de Cannes: Mejor reparto (Un Certain Regard).
Premios Goya: Nominada a Mejor película iberoamericana.
Festival de Morelia: Premio del Público, Mejor 1º largometraje.
Festival de Mar de Plata: Astor de Oro a Mejor película.
Premios Ariel: 9 premios incluyendo Mejor película.
Premios Fénix: 3 premios incluyendo Mejor película.
remios Platino: Nominada a mejor película, coproducción y actriz (Karen Martínez)

Presentación y coloquio: Mujeres del maíz

EL ATENEO PRESENTA...

Calificado por la crítica como unos de los cineastas más importantes de finales del siglo XX y comienzos del XXI, Hou Hsiao-Hsien irrumpió con fuerza en el panorama internacional con su película Aquellos días de juventud. Máximo exponente de la "Nueva ola del cine taiwanés", de la que formaba parte junto a cineastas como Edward Yang, Hou Hsiao-Hsien crea un cine en que lo personal y los histórico se dan la mano, en unas películas profundamente delicadas y personales que son capaces de canalizar al mismo tiempo la historia reciente y convulsa de Taiwán.

Un verano en casa de los abuelos, su siguiente película tras el éxito de *Aquellos días de juventud*, alcanzó una gran repercusión de crítica y público nuevamente, alzándose con el premio del jurado en el prestigioso festival de Locarno. El film, de claros tintes autobiográficos, inicia una trilogía que completarían *Tiempo de vivir, tiempo de morir* (1985) y *Polvo en el viento* (1986), y supone una hermosa inmersión del cineasta en el mundo de la infancia, que filma sin afectación pero con gran sencillez y lirismo. De un ritmo apacible, que consigue narrar y transmitir, la película posee a su vez lo que el cineasta denomina como *"el fuego de la presencia"*: una enorme sensación de vida que nos lleva a habitar la película de manera irremediable y profunda, consiguiendo llevarnos de la mano al espacio misterioso y cálido del largo verano infantil.

EL ATENEO PRESENTA...

OSTIRALA **26** VIERNES

EL ATENEO PRESENTA...

19:30 h.

Un verano en casa de los abuelos

(Dong dong de jia qi)
(Taiwan, 1984)

Dirección: Hou Hsiao-Hsien
Guion: Chu Tien-Wen
Fotografía: Chen Kun-Ho (C)
Música: Edward Yang
Intérpretes: Chen Kun-Ho, Chi-Kuang Wang, Yang Li-Yin, Shu-Chen Li, Mei-Feng, Edward Yang, Nai-Chu Ting, Yan Tseng-Kuo

Duración: 97 min.
Idioma: V.O. en chino (mandarín, hakka y shangainés) con subtítulos en castellano.

Dong-dong y su hermana pasan las vacaciones de verano en casa de sus abuelos en el pueblo, mientras su madre se recupera de una grave enfermedad. Sumidos en el ritmo apacible del verano, emplean su tiempo en toda clase de juegos infantiles mientras la vida y los enigmas de los adultos se mezclan con los suyos, transmitiendo una serie de conocimientos y tradiciones que los niños aprenden a escuchar e imitar.

Presenta: Patxi Burillo.

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
AMOS EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS

Amos Vogel(baum) (1921-2012), a quien llamaron así por un crítico social y profeta del siglo VIII, nació en el seno de una familia judía progresista de Viena. Le fascinaban las películas y los libros, pero no pudo cumplir su sueño de convertirse en escritor cuando, por razones de supervivencia, tuvo que exiliarse en Nueva York durante su adolescencia. En otoño de 1947, cuando todavía era estudiante en la New School for Social Research de Manhattan, Vogel y su esposa Marcia fundaron Cinema 16 –«una sociedad para el cinéfilo adulto»–, donde proyectaban películas «que no se pueden ver en otros lugares. Cinema 16 sorteó las reglas de la censura y de la exhibición comercial de películas, y –con una afiliación que pronto ascendería a 7 000 miembros– se convirtió en un organismo central de inteligencia para el florecimiento de la cultura cinematográfica norteamericana durante los años 50 y 60.

En 1963, Vogel cerró Cinema 16, escribió un libro infantil y se convirtió en el cofundador y codirector del Festival de Cine de Nueva York. No obstante, para finales de los 60, sus ideas sobre lo que un festival de cine podría (y no debería) ser ya no eran compatibles con la cultura del gran capital, conservadora y de mente cerrada, que reinaba en el Lincoln Center. Vogel se dedicó entonces a la enseñanza mantuvo su puesto como profesor en la Universidad de Pennsylvania más tiempo que nadie en su carrera (1973-91) y escribió el libro *Film as a Subversive Art* (1974); una de las publicaciones cinematográficas más icónicas (y atractivas, desde el punto de vista iconográfico) de todos los tiempos. Ambas actividades prolongaron la actitud que habría mantenido toda su vida de compartir y mostrar sin miedo lo que había visto y entendido, que era, sobre todo: el poder del arte y el cine, así como sus límites frente a la historia.

Con nuestro homenaje esperamos invocar a este espíritu y a algunos de los espíritus que lo perseguían y lo tranquilizaban. No estamos duplicando sus programas, pero Amos proyectó o escribió más de la mitad de las películas que hemos escogido. Hay un elemento introductorio en cada programa (cortesía de Paul Cronin) y sólo un largometraje —un sustituto de muchos que podrían haber ocupado su lugar (de Buñuel, Herzog, Chytilová o Garrel). Al igual que en los programas de Amos, hay mucha confrontación y animación, y ciencia, y sexo. Además, dado que siempre trató de mantenerse al tanto de la producción actual, también se pueden encontrar películas recientes de artistas demasiado jóvenes para haber entrado en su campo de visión.

Alexander Horwath y Regina Schlagnitweit

PUNTO DE VISTA

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE NAVARRA
NAFARROAKO ZINEMA DOKUMENTALEKO NAZIOARTEKO JAIALDIA
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL OF NAVARRA

ASTEARTEA **16** MARTES

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
RETROSPECTIVA AMOS VOGUEL

16:45 h.

Programa 1
A New Home

Una visión algo situacionista de la ciudad de Nueva York donde Amos Vogel, exiliado de su patria y su lengua materna, encontró un nuevo hogar y más de un nuevo idioma.

INTRO [7']
Viena, 1938. Intentando salir de Austria por medio de turbios acuerdos con Cuba, en un barco alemán rodeado de nazis, obligado a comprar billetes de primera clase.

In the Street
Helen Levitt, James Agee, Janice Loeb. EE. UU.1944–48. 15'. B&N. Silente.
La vida cotidiana de la calle en el Harlem hispano. Niños, sin vigilancia pero no desatendidos, ancianos, personas perdidas, trabajadores, gatos, perros, bocas de riego.

Weegee's New York
Arthur Fellig [camera], Amos Vogel [editor]. EE. UU. 1946–48/51. 21'.
El único trabajo de edición de Vogel. Realizado a partir de dos películas de la ciudad de Nueva York de Arthur Fellig (Weegee).

Wonder Ring
Stan Brakhage. EE. UU. 1956. 6'. Silente.
Los trenes elevados de Nueva York, vistos a través del Cine-Ojo de Stan Brakhage en un silencio lleno de felicidad.

Sunday
Dan Drasin. EE. UU. 1961. 17'. B&N.
Primavera de 1961, Washington Square Park (donde se encontraba la vivienda de la familia Vogel). La ciudad ha prohibido la entrada al parque a los cantantes populares, surgen protestas: una lección de desobediencia civil.

ISM ISM
Manuel De Landa. EE. UU. 1979. 8'. Silente.
Las obras de arte públicas (y efímeras) de De Landa invocan la liberación psico-geográfica de Nueva York.

Operation Jane Walk
Leonhard Müllner, Robin Klengel. Austria. 2017. 16'.
Cuatro figuras militares en un dérive nocturno.

ASTEARTEA **16** MARTES

19:30 h.

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
RETROSPECTIVA AMOS VOGUEL

Programa 2

In Love and War

El interés de Vogel por la modernidad trascendía el ámbito del arte y la cultura. Era un ávido lector de teoría política y social, y seguía los debates de ciencias naturales.

INTRO [2']
Marcia y Amos Vogel sobre el día de su boda, el mismo día que la bomba atómica fue lanzada sobre Hiroshima.

A Diary for Timothy
Humphrey Jennings. Reino Unido. 1945. 39'. B&N.
¿Qué le depara el futuro al pequeño Timothy, nacido el 3 de septiembre de 1944, el oscuro quinto aniversario del estallido de la guerra?

Hiroshima-Nagasaki, August 1945
Erik Barnouw, Paul Ronder [editor/writer], Akira Iwasaki [camera]. Japón, EE.UU. 1945/70. 16'. B&N.
El primer metraje filmado después de la devastación causada por la bomba atómica, clasificado como «secreto» por el gobierno estadounidense hasta 1970.

Take the 5:10 to Dreamland
Bruce Conner. EE. UU.. 1977. 6'.
Un canal, un conejo, una chica frente a un radiador, todo sumergido en el paisaje sonoro en cámara lenta de Patrick Gleeson.

The Voyagers
Penny Lane. EE. UU.. 2010. 16'.
Esta es la historia de los Voyager 1 y 2, lanzados al espacio por la NASA en el verano de 1977.

ASTEAZKENA **17** MIÉRCOLES

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
RETROSPECTIVA AMOS VOGUEL

16:45 h.

Programa 3

"Children have their own laws"

El título del programa es una cita de Franz Cižek, un pionero en la educación artística de los niños. "La única buena educación, la única verdadera educación es subversiva. Es la única forma de aprender algo". Abbie Hoffman.

INTRO

March 26, 2020: How Little Lori Visited Times Square Read by Matthew

Amy Bowman. EE. UU. 2020. 7'.
Una de las primeras lecturas del confinamiento de 2020: Amos «Voschel», el autor de este libro infantil de 1963, no es un nombre muy conocido para el pequeño Matthew.

Rentrée des classes

Jacques Rozier. Francia. 1956. 24'.B&N.
«Where the Wild Things Are», ideado por el primer poeta de la Nueva Ola francesa: un bolso olvidado puede llevar a una serenata de la Reina de la Noche con solo seguir a la serpiente de hierba.

J'ai huit ans

Yann Le Masson, Olga Poliakoff, from an idea by René Vautier. Túnez, Francia. 1961. 9'.
Cuando el patio de recreo se convierte en un campo de batalla.

Saute ma ville

Chantal Akerman. Bélgica. 1968. 13'. B&N.
Chantal Akerman, la más salvaje de todos los niños, camino del frenesí y la muerte.

Solitary Acts #4

Nazli Dinçel. EE. UU. 2015. 8'.
El camino hacia el frenesí y la lujuria: Nazli Dinçel recuerda el descubrimiento de su sexualidad.

World of Tomorrow

Don Hertzfeldt. EE. UU. 2015. 17'.
¡Una figura de palo que dibuja lo sublime! A una niña llamada Emily le muestra el futuro lejano un clon de su «yo» de más edad.

ASTEAZKENA **17** MIÉRCOLES

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
RETROSPECTIVA AMOS VOGUEL

19:30 h.

Programa 4
Playground

Es seguro pensar que el éxito global de El cine como arte subversivo se debió en parte a los (contra) cambios culturales de los años sesenta. El libro de Vogel resonó con las nociones recientes de liberación social y sexual, pero también les ofreció una perspectiva histórica y estética.

INTRO [4']
Un patio de recreo perfecto para desafiar el sistema de cine industrial: Amos Vogel sobre su innovador libro y su elección de ilustraciones para la portada y la contraportada.

6/64 Mama und Papa
Kurt Kren. Austria. 1964. 4'. Silente.
La sopa primordial para todas las advertencias desencadenantes que vendrán, agitada por el enloquecido montaje de Kren que convierte la Acción algo regresiva de Otto Mühl en un dulce staccato de silencio y fango.

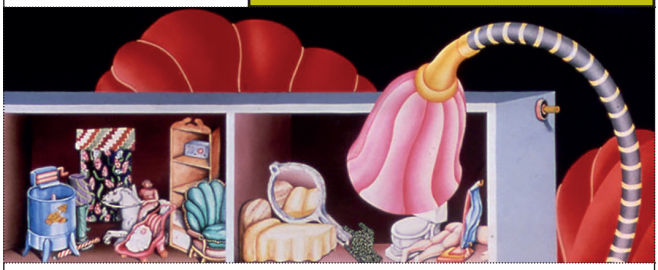
Yippie
Yippie Film Collective. EE. UU. 1968. 13'. B&N.
"El Partido Demócrata representaba la muerte. Así que los yippies decidieron hacer un festival de la vida durante la Convención Demócrata. Volveremos a la revolución en un momento, pero primero…".

W.R. - Misterije organizma / WR: Mysteries of the Organism
Dirección y guion: Dušan Makavejev. Fotografía: Aleksandar Petkovic, Predrag Popovic. Música: Bojana Marijan . Intérpretes: Milena Dravic, Ivica Vidovic, Jagoda Kaloper, Tuli Kupferberg. Yugoslavia. 1971. 85'. Color y B&N.
Una comedia de costumbres sexuales; y una ventana a la verdadera tierra de la libertad inspirada en el libro Psicología de masas del fascismo de 1933 de Wilhelm Reich.

16:45 h.

Programa 5

Secrets and Revelations: A Musical



Secrets and Revelations es el título de un capítulo del libro de Vogel; muestra a un ateo fascinado por los poderes irracionales y animistas del cine donde "se celebra el único misterio absolutamente moderno" (André Breton).

INTRO [3']
Los misterios y las trampas de la fe. Amos Vogel, de 82 años, lee un poema escrito por su «yo» de dieciséis años: una despedida de la religión organizada.

Fireworks
Kenneth Anger. EE. UU. 1947. 14'. B&N.
El proceso de despertar el deseo, rodado por un joven de diecisiete años que se define como «el Soñador» en esta fantasía sadomasoquista homoerótica.

Rabbit of Seville
Chuck Jones. EE. UU. 1950. 7'.
Mezcla explosiva de la ópera de Rossini con un toque de Mendelssohn.
Rabbit of Seville no puede proyectarse debido a cuestiones legales poco claras. En internet se puede acceder a facsímiles digitales.

La Taranta
Gianfranco Mingozzi. Italia. 1962. 19'. B&N
En Salento, en el sur de Italia, las mujeres "mordidas por la tarántula" bailan extasiadas para conseguir extraer el "veneno".

Zdravi Ljudi Za Razonodu / Litany of Happy People
Karpo Godina. Yugoslavia. 1971. 15'.
Un recital enigmático. La oda del new waver yugoslavo Karpo Godina a la alegría y a las numerosas etnias de la región de Vojvodina no fue comprendida por los censores.

Asparagus
Suzan Pitt. EE. UU. 1979. 19'.
Uno de los favoritos de Vogel.

Film ist. 3.1
Gustav Deutsch. Austria. 1998. 4' [excerpt from Film ist. 1–6]. Color y B&N
Gustav Deutsch, mago de los sonidos e imágenes encontrados, se sumerge en el océano iridiscente del cine científico y descubre la belleza de la glotis.

Oh My Homeland
Stephanie Barber. Intérprete: Leontyne Price. EE. UU. 2019. 4'.
El aria de una princesa africana esclavizada. Concluye. La mujer que la cantó mira hacia el pasado y el futuro.

OSTEGUNA **18** JUEVES

FESTIVAL PUNTO DE VISTA
RETROSPECTIVA AMOS VOGUEL

19:30 h.

Programa 6
Topsy-Turby

En Cinema 16, a Vogel le encantaba poner en contacto la agitación, la animación y la aspiración vanguardista, con cierta respetabilidad académica siempre presente en la mezcla.

INTRO [5']
Amos Vogel en su oficina «del País de las Maravillas», llena de fotos, recortes de periódico, una estatua mexicana y la foto de una mosca.

Men and Dust
Lee Dick, Sheldon Dick. EE. UU. 1940. 16'. B&N.
No hay cura, ni esperanza. Un análisis al estilo Ópera de los tres centavos de la vida de las familias de mineros de plomo y zinc en las montañas Ozark que son víctimas de la silicosis.

Verkehrte Welten / Living in a Reversed World
Theodor Erismann, Ivo Kohler, Innsbruck University. Austria. 1954. 11'. B&N.
La película científica favorita de Vogel.

La fórmula secreta
Rubén Gámez. México. 1965. 44'. B&N.
El sketch pop-surrealista de Rubén Gámez sobre México es también un ataque al servilismo de sus compatriotas.

The External World
David OReilly. Irlanda/Alemania. 2010. 17'.
Una serie de viñetas donde la situación traumática de un niño que aprende a tocar el piano comienza y termina de manera oscura.

Las
cosas
que no
fueron
también
son
PUNTO DE VISTA
PAMPLONA - IRUÑA · 15 —— 20 MARZO 2021
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE NAVARRA
NAFARROAKO ZINEMA DOKUMENTALEKO NAZIOARTEKO JAIALDIA
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL OF NAVARRA
Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
nicdo

Marzo 2021eko Martxoa

LUNESASTELEHENA	**MARTES**ASTEARTEA	**MIÉRCOLES**ASTEAZKENA	**JUEVES**OSTEGUNA	**VIERNES**OSTIRALA	**SÁBADO**LARUNBATA	**DOMINGO**IGANDEA
Ellas referentes **Una cuestión de género** *(On the Bassis of Sex)* Pag. 05 1	2	Cine imprescindible **La Misión** *(The Mission)* Pag. 07 3	Filmoteca navarra **Ez, eskerrik asko. La ventana de Gladys** Pag. 12 4	Cine contra el racismo **Carmen y Lola** Pag. 15 5	6	7
8	9	Cine imprescindible **A través de los olivos** *(Zire darakhatan zeyton)* Pag. 08 10	Filmoteca navarra **Documentales artistas plásticos/as y visuales** Pag. 13 11	Cine contra el racismo **Loving** Pag. 16 12	13	14
15	Festival Punto de Vista **A New Home** Pag. 21 **In Love and War** Pag. 22 16	Festival Punto de Vista **"Children have their own laws"** Pag. 23 **Playground** Pag. 24 17	Festival Punto de Vista **Secrets and Revelations: A Musical** Pag. 25 **Topsy-Turby** Pag. 26 18	19	20	21
22	23	Cine imprescindible **La cinta blanca** *(Das weisse Band)* Pag. 09 24	Cine contra el racismo **La jaula de oro** Pag. 17 25	El Ateneo presenta... **Un verano en casa de los abuelos** *(Dong dong de jia qi)* Pag. 19 26	27	28
29	30	Cine imprescindible **Un blanco, blanco día** *(Hvitur, Hvítur Dagur)* Pag. 10 31				

FILMOTECA DE NAVARRA
Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra
Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

– Filmoteca Navarra (días 4 y 11 de marzo): 1€.

– Resto sesiones:
3€ . ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

– ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).
– DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla 45 minutos antes del comienzo de la sesión.
– Las entradas para Punto de Vista también se pueden adquirir en Baluarte.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas ni se permitirá la entrada a la sala.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web:
www.filmotecanavarra.com.

Info especial Covid-19:

- Se invita a pagar en Taquilla con tarjeta bancaria, para lo cual se ha habilitado dispositivo que permite el pago electrónico.
- Mientras se mantenga en vigor la normativa de acceso a recintos cerrados, las butacas estarán preasignadas (numeradas). El aforo se adecuará a la normativa vigente.
- Será obligatorio el uso de mascarilla en el interior del edificio y en la sala, y se ruega atender a las indicaciones de distancia e higiene que se establezcan en cada momento.

Estas normas son las vigentes en el momento de confeccionar este programa de mano. Las últimas instrucciones se podrán conocer en nuestra página web: www.filmotecanavarra.com y en la señalización de la propia Filmoteca.

Haremos todo lo posible por garantizar la salud pública de los espectadores.

Dep. Legal: NA 2848/2011
Diseño: www.collazos.com

NAFARROAKO FILMOTEKA
Nafarroako Filmoteka eta Liburutegia
Antonio Pérez Goyena Pasealekua, 3. 31008 Iruña.
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

– Nafarroa Filmoteka (martxoaren 4 eta 11): 1€.

– Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA
(6 hilabetetarako baliagarria): 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldez aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarreren salmenta

– AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
– EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, 45 minutu lehenago irekiko da leihatila.
– Punto de Vistarako sarrerak Baluarten ere lor daitezke.

Saioa behin hasita ez da sarrerarik salduko ezta aretoan sartzerik utziko.

Programazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetza eta higienea zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:
www.filmotecanavarra.com

Info berezia Covid-19

- Lehiatilan banku-txartelaz ordaintzera gonbidatzen da. Horretarako ordain elektronikoa ahaltzen duen tresna bat egokitu da.
- Esparru itxietan sartzeko araudia matentzen den bitartean, besaulkiak aurrez esleituak egongo dira (zenbakituak) Lekua indarrean dagoen araudira egokituko da.
- Nahitaezkoa izango da maskaren erabilera eraikinaren barruan eta aretoan, eta une bakoitzean jarriko diren distantziari eta higieneari buruzko argibideak jarraitzea eskatzen da.

Arau hauek esku-egitarau hau egitearen unean indarrean daudenak dira. Azken gomendioak ondoko web orrian (www.filmotecanavarra.com) eta Filmotekan bertan jarriko diren seinaletan ezagutzerik izango duzu.

Ikusleen osasun publikoa ziurtatzeko gure esku dagoen guztia egingo dugu.

Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseinua: www.collazos.com

Concurso de la Filmoteca de Navarra

Marzo 2021

A comienzos del año 1976, hace 55 años, se estrenaba una película filmada en buena parte durante las fiestas de San Fermín del año anterior. La cinta se hizo famosa, y lo sigue siendo, por motivos poco artísticos y más bien relacionados con una campaña de marketin que en aquellos momentos ponía el acento en la desaparición de la censura que no solo afectaba al ámbito político si no también, y sobre todo, al morbo erótico de las imágenes explícitas. Preguntamos en esta ocasión:
¿A qué película nos estamos refiriendo?
¿Quien fue el director y la actriz principal?

Las respuestas al Concurso anterior son las siguientes:
1. La gran aventura de Robin y Marian.
2. Sean Connery y Audrey Hepburn
Nota: en las respuestas al Concurso de enero se coló una errata, pues la actriz que acompañaba a J. Roa y A. Mariscal era Rafaela Aparicio, no Florinda Chico.

3 premios cada mes:

Para participar, consultar la página web de la Filmoteca de Navarra:

www.filmotecanavarra.com

Facebook (@filmotecadenavarra)

Las respuestas deben enviarse antes del 1 de abril de 2021

Más información / Informazio gehiago: **www.filmotecanavarra.com**

Gobierno de Navarra

Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030